<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>38</NumAm>

Enmienda <NumAm>38</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 8</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
| 8. ***Subraya*** que el acuerdo ***promueve las mejores prácticas*** ***en cuanto al*** suministro de alimentos y productos seguros y de alta calidad a los consumidores; ***subraya que ninguna disposición del acuerdo impide la aplicación del principio de cautela en la Unión establecido en el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea; acoge con satisfacción la inclusión de una referencia clara al principio de cautela en el acuerdo;*** subraya que el acuerdo no debe en ningún caso poner en peligro un etiquetado de los alimentos preciso, comprensible y conforme a las normas de la Unión; ***pide a ambos socios que mejoren la protección de los consumidores, el bienestar de los consumidores y la seguridad alimentaria en la aplicación del acuerdo y a la Comisión que incluya disposiciones estrictas y específicas sobre la protección de los consumidores en todos los futuros acuerdos comerciales de la Unión;*** | 8. ***Señala*** que el acuerdo ***contiene disposiciones en materia de*** suministro de alimentos y productos seguros y de alta calidad a los consumidores; ***lamenta que la protección de los consumidores se deje al azar de la aplicación del acuerdo; pide que se vigile la cuestión de las tasas de radiactividad de los alimentos;*** subraya que el acuerdo no debe en ningún caso poner en peligro un etiquetado de los alimentos preciso, comprensible y conforme a las normas de la Unión; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>39</NumAm>

Enmienda <NumAm>39</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 9 bis (nuevo)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
|  | ***9 bis. Denuncia que la cuestión de la pesca de ballenas no haya sido objeto de debate y que la Unión no haya aprovechado las negociaciones para exigir a Japón el respeto de la moratoria internacional;*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>40</NumAm>

Enmienda <NumAm>40</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 11</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
| 11. ***Subraya*** que el acuerdo ***incluye el*** compromiso claro de proseguir la ratificación de los convenios fundamentales de la OIT; ***lamenta que Japón aún tenga que ratificar dos convenios fundamentales de la OIT (sobre discriminación y sobre la abolición del trabajo forzoso) y espera que, en un plazo de tiempo razonable, se produzcan avances concretos por parte de Japón en favor de la ratificación y aplicación efectiva de estos convenios, de conformidad con las disposiciones establecidas en el AAE;*** | 11. ***Lamenta*** que el acuerdo ***no se haya supeditado a un*** compromiso claro ***de ambas partes*** de proseguir la ratificación de los convenios fundamentales de la OIT; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>41</NumAm>

Enmienda <NumAm>41</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 14 bis (nuevo)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
|  | ***14 bis. Lamenta que la liberalización de los servicios se base en listas negativas; condena la plena liberalización de los servicios decretada por los negociadores de la manera más opaca posible y sin consultar en absoluto a los Parlamentos nacionales europeos;*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>42</NumAm>

Enmienda <NumAm>42</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 19</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
| 19.Destaca que la cooperación en materia reglamentaria ***es voluntaria y que no limita en absoluto el derecho a regular; recuerda que deben aplicarse las disposiciones correspondientes, respetando plenamente las prerrogativas de los colegisladores; celebra el hecho de que el capítulo sobre cooperación en materia reglamentaria establezca claramente que los principios establecidos en el TFUE, como el principio de cautela, deben respetarse plenamente;*** | 19.Destaca que la cooperación en materia reglamentaria ***prevista por el AAE sigue siendo un procedimiento opaco***; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>43</NumAm>

Enmienda <NumAm>43</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 22</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
| 22. ***Acoge con satisfacción el hecho*** de que, el 17 de julio de 2018, la Unión y Japón finalizaron ***con éxito*** sus conversaciones sobre la adecuación recíproca y ***de que*** acordaron reconocer mutuamente como «equivalentes» sus sistemas respectivos de protección de datos, lo que permitirá que los datos circulen con más seguridad entre la Unión y Japón; ***destaca el importante papel de las respectivas autoridades de protección de datos a la hora de salvaguardar un nivel adecuado de protección de datos; toma nota de que el acuerdo incluye una cláusula de reencuentro para evaluar el tema de las disposiciones sobre transferencia transfronteriza de datos en un plazo de tres años y reconoce la creciente importancia de la economía digital para el crecimiento y el empleo;*** recuerda que todos los acuerdos comerciales deben respetar plenamente el acervo de la Unión en materia de protección de datos y de protección de la privacidad, incluido el Reglamento general sobre protección de datos (Reglamento (UE) 2016/679), y hace hincapié en que cualquier futuro resultado debe estar sujeto a la aprobación del Parlamento y salvaguardar los derechos fundamentales de los ciudadanos de la Unión; | 22. ***Toma nota*** de que, el 17 de julio de 2018, la Unión y Japón finalizaron sus conversaciones sobre la adecuación recíproca y acordaron reconocer mutuamente como «equivalentes» sus sistemas respectivos de protección de datos, lo que permitirá que los datos circulen con más seguridad entre la Unión y Japón; recuerda que todos los acuerdos comerciales deben respetar plenamente el acervo de la Unión en materia de protección de datos y de protección de la privacidad, incluido el Reglamento general sobre protección de datos (Reglamento (UE) 2016/679), y hace hincapié en que cualquier futuro resultado debe estar sujeto a la aprobación del Parlamento y ***ha de*** salvaguardar los derechos fundamentales de los ciudadanos de la Unión; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{05/12/2018}5.12.2018</Date> <ANo>A8-0367</ANo>/<NumAm>44</NumAm>

Enmienda <NumAm>44</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie‑Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric</Members>

<AuNomDe>{GUE/NGL}en nombre del Grupo GUE/NGL</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Informe</TitreType> A8-0367/2018

<Rapporteur>Pedro Silva Pereira</Rapporteur>

<Titre>Acuerdo de Asociación Económica UE-Japón (Resolución)</Titre>

<DocRef>(2018/0091M(NLE))</DocRef>

<DocAmend>Propuesta de Resolución</DocAmend>

<Article>Apartado 23</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Propuesta de Resolución | Enmienda |
| 23.Pide a la Comisión que refuerce la cooperación y la coordinación con Japón en cuestiones multilaterales, en estrecha cooperación con otros socios estratégicos, para defender y seguir desarrollando más normas internacionales y un sistema ***de comercio*** multilateral abierto, justo y fuerte basado en el respeto de las normas de la ***OMC*** y ***otras*** normas internacionales; | 23.Pide a la Comisión que refuerce la cooperación y la coordinación con Japón en cuestiones multilaterales, en estrecha cooperación con otros socios estratégicos, para defender y seguir desarrollando más normas internacionales y un sistema multilateral abierto, justo y fuerte basado en el respeto de las normas de la ***OIT, los compromisos vinculantes del Acuerdo de París*** y ***todas las demás*** normas internacionales ***en materia de medio ambiente, salud y clima***; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>